

GSAC

## Avis d'émission d'une Directive de Navigabilité (AD)\* par

l'EASA, European Aviation Safety Agency

l'autorité primaire d'un matériel étranger

Les examens ou modifications décrits ou rappelés ci-dessous sont impératifs. La non application des exigences contenues dans la Directive de Navigabilité citée ci-dessous entraîne l'inaptitude au vol de l'aéronef concerné.

(Envoi 16/2009 du 12 août 2009)

Directive de Navigabilité de l'EASA de référence 2009-0163-E

**DG FLUGZEUGBAU GMBH**

**Planeurs GLASER DIRKS DG-100, DG-100G**

Commandes de vol - Support du roulement de commande de gouverne de profondeur -  
Inspection/Modification

Cette AD n'a pas fait l'objet d'une diffusion urgente ni de traduction car aucun aéronef des modèles concernés n'est inscrit au registre français.

**Nota pour les exploitants et organismes d'entretien d'aéronefs inscrits au registre français :**


Si l'AD jointe invite à un contact vers l'autorité primaire de l'AD, contacter le bureau concerné du département certification-produits de l'EASA.

Si pour l'exécution d'une tâche donnée, l'AD jointe se réfère à une qualification de personnel répondant à une réglementation nationale, il est possible de faire intervenir, pour cette tâche, du personnel de qualification équivalente acceptée dans l'Union Européenne.

Si l'AD jointe se réfère à une donnée de navigabilité ou une instruction pour le maintien de la navigabilité (Manuel de Vol, Manuel de Maintenance, ...) qui n'est pas celle approuvée ou pas celle en vigueur en France ou si l'AD jointe présente une difficulté d'application liée à sa spécificité nationale, exposer le problème auprès du département technique du GSAC (par courriel à "contact@gsac.fr" ou par fax au 01 46 90 48 48) ou auprès du bureau concerné du département certification-produits de l'EASA.

La recopie de cette AD peut avoir dégradé la définition du document présenté. En cas de difficulté à lire certains éléments de cette AD, se reporter à l'AD originale mise à disposition par l'autorité primaire de l'AD.

\* Cette AD est exigible au titre du règlement Européen 1702/2003 ou de la Décision n° 2/2003 de l'EASA.

<b>EASA</b>	<b>EMERGENCY AIRWORTHINESS DIRECTIVE</b>	
	<b>AD No.: 2009-0163-E</b>	
	<b>Date: 29 July 2009</b>	
<p>Note: This Emergency Airworthiness Directive (AD) is issued by EASA, acting in accordance with Regulation (EC) No 216/2008 on behalf of the European Community, its Member States and of the European third countries that participate in the activities of EASA under Article 66 of that Regulation.</p>		
<p>This AD is issued in accordance with EC 1702/2003, Part 21A.3B. In accordance with EC 2042/2003 Annex I, Part M.A.301, the continuing airworthiness of an aircraft shall be ensured by accomplishing any applicable ADs. Consequently, no person may operate an aircraft to which an AD applies, except in accordance with the requirements of that AD unless otherwise specified by the Agency [EC 2042/2003 Annex I, Part M.A.303] or agreed with the Authority of the State of Registry [EC 216/2008, Article 14(4) exemption].</p>		
<b>Type Approval Holder's Name s:</b>	<b>Type/Model designations:</b>	
DG Flugzeugbau GmbH	DG-100 series sailplanes	
TCDS Number:	LBA No. 301/SP	
Foreign AD:	Not applicable	
Supersedure:	None	
<b>ATA 27</b>	<b>Flight Controls - Elevator Control Bearing Stand – Inspection/Modification</b>	
Manufacturer(s):	DG Flugzeugbau GmbH	
Applicability:	Model DG-100 and DG-100G sailplanes, with serial number (s/n) 5, and from s/n 21 to 103 inclusive.	
Reason:	<p>The Elevator control bearing stand RU19 was required to be inspected for correct production in 1978 in accordance with Technical Note (TN) No.301/6.</p> <p>In 2009, an accident occurred with a DG-100. The suspension bolt was found torn out of the bearing stand making the elevator uncontrollable.</p> <p>The investigation confirmed that the bearing stand had not been produced correctly. It is therefore assumed that the inspections per TN 301/6 did not produce reliable results.</p> <p>As a consequence, this new Airworthiness Directive (AD) mandates replacement of the bearing stand with a reinforced version.</p>	
Effective Date:	31 July 2009	
Required Action(s) and Compliance Time(s):	<p>Required as indicated, unless accomplished previously:</p> <p>(1) Before further flight after the effective date of this AD, inspect the bearing stand RU19 in accordance with paragraph 1. of the instructions of DG-Flugzeugbau TN No.301/26 initial issue.</p>	

EASA Form 111

	<p>(1.1) If any discrepancy is found (crack, delamination), before further flight replace the bearing stand as instructed in paragraph 3. of DG-Flugzeugbau TN No.301/26 initial issue.</p> <p>(1.2) If no discrepancy is found, and unless the bearing stand RU19 has been replaced before the effective of this AD in accordance with DG-Flugzeugbau TN 301/6 initial issue, within 5 months after the effective date of this AD replace the bearing stand as instructed in paragraph 3. of DG-Flugzeugbau TN No.301/26 initial issue.</p> <p>Note: DG-Flugzeugbau working instruction for TN 301/26 and DG-Flugzeugbaudrawing St9a supplement the Technical Note No.301/26.</p> <p><u>LIMITED PILOT-OWNER MAINTENANCE</u></p> <p>When/Where Part-M applies the inspection requirements of paragraph (1) of this AD, can be done under the scope of the limited pilot-owner maintenance authorisation.</p>
Ref. Publications:	<p>DG-Flugzeugbau Technical Note No.301/26 initial issue, dated 16 July 2009;  DG-Flugzeugbau Working instruction for TN 301/26 dated 17 July 2009;  DG-Flugzeugbau Drawing St9a dated 10 April 1978;</p> <p>The use of later approved revisions of these documents is acceptable for compliance with the requirements of this AD.</p> <p>DG-Flugzeugbau Technical Note No.301/6 initial issue, dated 29 May 1978.</p>
Remarks:	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. If requested and appropriately substantiated, EASA can approve Alternative Methods of Compliance for this AD.</li> <li>2. The safety assessment has requested not to implement the full consultation process and an immediate publication and notification.</li> <li>3. Enquiries regarding this AD should be referred to the Airworthiness Directives, Safety Management &amp; Research Section, Certification Directorate, EASA. E-mail: ADs@easa.europa.eu</li> <li>4. For any questions concerning the technical content of the requirements in this AD, please contact:</li> </ol> <p style="text-align: center;"> DG-Flugzeugbau GmbH  Otto Lilienthal Weg 2 / Am Flugplatz  76646 Bruchsal  GERMANY  Tel.: +49 (0) 7251 3020-0 - Fax: +49 (0) 7251 3020-200 </p>

EASA Form 111